



Consejo de Seguridad

Distr. general
8 de diciembre de 2000
Español
Original: inglés

Carta de fecha 6 de diciembre de 2000 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la República Islámica del Irán ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de adjuntarle en el anexo de la presente una relación de los casos en que el Iraq, entre el 18 de marzo y el 23 de marzo de 2000, ha incumplido el Acuerdo de Cesación del Fuego entre el Iraq y el Irán.

Le agradecería que hiciese distribuir la presente y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Hadi **Nejad-Hosseinian**
Embajador
Representante Permanente

Anexo de la carta de fecha 6 de diciembre de 2000 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la República Islámica del Irán ante las Naciones Unidas

1. A las 3.00 horas del 18 de marzo de 2000, agentes pertenecientes a la organización terrorista Moyahedin-e-Jalq dispararon dos granadas de mortero de 81 milímetros desde el interior del territorio iraquí contra territorio de la República Islámica del Irán en las coordenadas 89000-09000 del mapa de Kouh Goutappeh (escala 1:50.000). Dichos elementos no respondieron cuando las fuerzas iraníes devolvieron el fuego.
2. A las 19.00 horas del 20 de marzo de 2000, cuatro bandidos y traficantes de drogas armados que intentaban penetrar ilegalmente en el territorio de la República Islámica del Irán, en las coordenadas 7800-65000 del mapa de Gharb-e-Hoveizeh (escala 1: 50.000), se toparon con guardias fronterizos de la República Islámica del Irán. En el curso del enfrentamiento, dos de los bandidos resultaron muertos y los otros dos huyeron a territorio iraquí.
3. A las 20.30 horas del 23 de marzo de 2000, agentes de los Moyahedin-e-Jalq que trataban de entrar ilegalmente en territorio de la República Islámica del Irán dispararon contra fuerzas iraníes en las coordenadas 25000-94000 del mapa de Nahr-e-Anbar (escala 1:50.000), pero se dieron a la fuga en dirección a territorio iraquí cuando las fuerzas iraníes devolvieron el fuego.
4. A las 22.50 horas del 21 de marzo de 2000, personas no identificadas, probablemente agentes de los Moyahedin-e-Jalq, que intentaban entrar ilegalmente en territorio de la República Islámica del Irán en las coordenadas 40.000-58.000 del mapa de Yabis (escala 1:50.000), fueron obligadas a huir hacia territorio iraquí cuando fuerzas iraníes abrieron fuego en su dirección.
5. A las 16.45, 17.05 y 17.15 horas del 15 de marzo de 2000, tres lanchas militares iraquíes fueron avistadas patrullando en las coordenadas 60500-17000 del mapa de Nahr-e-Alishir (escala 1:50.000).
6. A las 17.00 horas del 18 de febrero de 2000, fue avistada una patrullera iraquí pintada de blanco, a bordo de la cual viajaban tres pasajeros, en las coordenadas 63000-16000 del mapa de Nahr-e-Alishir (escala 1:50.000).
7. A las 17.30 horas del 27 de marzo de 2000 fue avistada una barca monomotor pintada de gris, perteneciente a los servicios de inteligencia iraquíes, en la que viajaban dos pasajeros con atuendo civil, patrullando en las coordenadas 54500-21000 del mapa de Fav (escala 1:50.000).
8. A las 18.20 horas del 27 de marzo de 2000 fue avistada una patrullera monomotor iraquí pintada de azul, a bordo de la cual viajaban dos pasajeros armados, en las coordenadas 58400-18000 del mapa de Fav (escala 1:50.000).
9. A las 18.40 horas del 27 de marzo de 2000, fue avistada una lancha militar bimotor iraquí, pintada de blanco y azul, patrullando en las coordenadas 60300-17000 del mapa de Nahr-e-Alishir (escala 1:50.000).
10. A las 9.50 horas del 29 de marzo de 2000, un vehículo de los utilizados en la construcción y cuatro camiones iraquíes fueron avistados en plena actividad en las coordenadas 53000-21000 del mapa de Fav (escala 1:50.000).

11. A las 13.30 horas del 29 de marzo de 2000, tres soldados iraquíes que intentaban entrar ilegalmente en territorio de la República Islámica del Irán se toparon con una patrulla iraní en las coordenadas 43000–61000 del mapa de Naft-Shahr (escala 1:50.000). En el curso del enfrentamiento, uno de los soldados iraquíes, llamado Qhasem Jedeh, resultó muerto y los otros dos huyeron hacia territorio iraquí. El cadáver del soldado iraquí, así como sus pertenencias personales, entre ellas su billetera de cuero, un certificado de licencia en el servicio militar y un permiso de baja laboral emitido por la compañía de petróleos de Janaqin, fueron entregados a las autoridades de policía del Irán.

12. A las 19.00 horas del 31 de marzo de 2000, un ciudadano iraquí llamado Khalaf Saedi, que había entrado ilegalmente en territorio de la República Islámica del Irán portando un Kalashnikov, fue arrestado por guardias fronterizos de la República Islámica del Irán en las coordenadas 71500–92000 del mapa de Saidieh (escala 1:50.000).

13. A las 3.10 horas del 23 de marzo de 2000, un grupo de agentes de los Moyahedin-e-Jalq que intentaban sabotear pertrechos pertenecientes a guardias fronterizos iraníes en las coordenadas 40000–49000 del mapa de Yabis (escala 1:50.000) huyeron hacia territorio iraquí cuando fuerzas iraníes abrieron fuego en su dirección.
